

## LA NOTA EDITORIAL

**¿Qué han hecho el Apra y el nacionalismo?**

En notas anteriores nos hemos referido a la intervención del Apra y del Nacionalismo en las contrataciones bananeras; en los comentarios escritos y en el examen de la labor de esos dos grupos, hemos logrado sacar en limpio que la tesis que sustentan tiene por base prescindir de toda contratación con compañías extranjeras, especialmente con las norteamericanas. ¿Razones? Sólo conocemos las de un absolutismo nacional, en pugna con la tesis que impera en los principales países de la América Española.

Cuando en 1926 se presentaron a la discusión otros contratos, el país pudo apreciar entonces la doctrina que servía de plataforma a los referidos grupos, — Apra y nacionalismo —: "la tierra de los costarricenses y sus riquezas para los costarricenses". Claro está que tan bella doctrina a muchos entusiasmó, pues no habría satisfacción mayor que la de llegar a esas conclusiones en nuestro afán de prosperidad; reacción en las empresas agrícolas o industriales en beneficio exclusivo de nuestro país.

En aquellos días en que participábamos en la danza de los millones, tal vez una mayoría creyó realizable la tesis citada y el pensamiento de no pocos costarricenses se enfundó en gratos sueños de grandeza y prosperidad sin recurrir a capital extranjero ni a contrataciones; pero el pesimismo de los visionarios, de los hambres de estado que efectivamente estudian, entre los cuales figura a la cabeza el ilustre ex-Presidente Licenciado don Ricardo Jiménez Oreamuno, observaron con pena el error que impulsó las resoluciones legislativas de entonces, para llevar a una de nuestras principales fuentes de riqueza hacia el decaimiento. Faltó en el legislador el estudio necesario que le permitiera observar las débiles bases sobre que descansa nuestra vida económica sin lo cual toda resolución significa un capricho o un juego de azar.

Fracasaron los contratos bananeros de 1926; los del Apra cogidos del brazo con los Nacionalistas celebraron ufanos el triunfo de su tesis; también el melarismo taconeó airoosamente en las aceras de la capital haciendo alarde del éxito que culminó con la venta de las propiedades que la Cuyamel tenía en Honduras, que pertenecen hoy a la United Fruit Co. Entre tanto la industria bananera entró en una era de decadencia y todas las actividades de la zona Atlántica han ido en descenso ruinoso para los hombres de lucha y de esfuerzo, para los ciudadanos que producen y contribuyen al bienestar nacional. Si entráramos en detalles para conocer el resultado de la labor aprista y nacionalista, podríamos demostrar con la elocuencia de los guarismos, que son varios millones de colones los que ha dejado de percibir la nación por el decrecimiento de la industria bananera, entre lo cual figura aproximadamente un millón que el Estado habría percibido de 1926 a 1930 con el impuesto de dos centavos oro sobre cada racimo de banano exportado.

Desde que se inició la campaña nacionalista en 1926, quienes militaron en ese grupo, vienen desde entonces esperando la realización del ideal y en esa espera han transcurrido cuatro años sin que los costarricenses hayan logrado algo efectivo; todo se ha reducido a campañas de prensa, discursos, hojas sueltas, conversaciones, etc., etc., pero nada de realidad. Los problemas son muchos pero la labor constructiva y libertadora nacionalista no aparece por ningún lado; tenemos el problema del café depreciado; el del banano; industrias en general y como corolario los obreros sin trabajo. ¿Qué hace el Apra? ¿En dónde está el nacionalismo que hace tantas exhibiciones de patriotismo? Ni siquiera en sombra los vemos en el estudio de tan importantes problemas. En cambio, tan luego se presenta la contratación bananera con la United, se apersonan invocando el sentimiento patriótico de los ciudadanos costarricenses. Excelente sentimiento nacionalista, que ni siquiera ha podido laborar por el mayor incremento de la industria bananera en el Pacífico, co-

Pasa a la 4a. página

**Un nuevo y resonante triunfo del Reformismo**

La diputación reformista previa la aceptación por parte de la Compañía, de algunas condiciones en la contratación, apoyará los Contratos Bananeros

El Partido Reformista viene a apuntarse un nuevo triunfo en sus empeños en bien de la nación; tomada en cuenta la necesidad de contratar con la United Fruit Co. y en atención de las demandas de los reformistas de la región atlántica y de la provincia de Cartago, el General Volio, la Diputación y el Comité Reformista, después de varios días en deliberaciones y cambio de impresiones con los representantes de Limón y Cartago, llegó a plantear ocho puntos necesarios para la aceptación de los contratos. Con esta base, una comisión de reformistas, integrada por el General Volio, don Francisco Ross, don Manuel Antonio Solano y don Marco Tulio Solano, visitó al señor Marsh, Administrador General de la Compañía en la división de Costa Rica y le planteó las enmiendas que consideraba pertinentes el Partido, para poder aceptar la contratación; la principal de esas enmiendas es la que

se refiere a la donación de dos mil doscientas hectáreas de terreno que tiene la Compañía en la región de Guápiles, propias para el cultivo de maíz, frijoles, arroz, café, tabaco, etc. Siguen luego otros puntos de importancia, tales como el que contempla la salud del obrero el que se refiere a levantar los ramales de ferrocarril, el que habla de establecer una clínica u hospital de emergencia en Siquirres, etc. La contestación por parte de la Compañía ha sido favorable a la petición reformista, por considerarla razonable y justa.

Con respecto a la donación de tierras, se hará una ley especial para evitar los abusos que suelen ser frecuentes en estos casos, a fin de que se formen colonias con gentes que realmente cultiven la tierra y que vayan independizando la zona atlántica.

En nuestra próxima edición informaremos detalladamente.

**Está en peligro de caer el Gabinete Ramsay de Mac Donald**

Londres, 16.—Es aceptado en todos los círculos políticos que el gobierno afronta una situación que sus partidarios califican de innecesaria después de la derrota parlamentaria sufrida ayer por el gabinete de Mac Donald.

Berlín, 16.—Al iniciarse la segunda lectura de los proyectos impositivos, el Premier Bruenin pronunció un discurso altamente enérgico.

De su discurso, los pasajes principales son los siguientes: «El pueblo reclama una rápida decisión a trueque de abundantes discursos. La nación entera se encuentra oprimida por la pesantez que hace sumamente difícil dar nuevos impulsos a la vida económica deprimida, no debida a la crisis pasajera de esta coyuntura sino por el cambio fundamental de la estructura económica mundial y la revolución de precios en todos los renglones. No puede haber lugar a saneamientos sin cubrirse previamente el déficit. Momentáneamente hay que despejar

el terreno para prepararlo para una gran reforma fundamental a emprenderse en el próximo otoño que sobre todo, rebajar los gastos administrativos. Para el Reichstag, ha sonado la hora decisiva de afirmar el parlamentarismo y la democracia que se afirmarán en mejor forma si el Parlamento tiene el coraje de sancionar también medidas impopulares. En caso de que el Reichstag rehusa cubrir el déficit, quiero dejar constancia de todas las medidas constitucionales que serán usadas por el gobierno del Reich para cubrirlo.»

Lisboa, 16.—A continuación de la gran ola cálida que ha invadido a Portugal, se han producido fuertes huracanes en las costas, que han ocasionado grandes daños, principalmente en Domenda, donde se registraron cuatro muertes. Los techos de varias poblaciones costeras han sido igualmente arrancados.

Hollywood, 16.—Rudolf Schildkraut, uno de los más viejos actores del cine fale-

**Lo que hubo y lo que dijo el Dr. Porras**

Ayer, se lee en un periódico de la capital, la reproducción de un reportaje dado por el Dr. Porras al diario «Panamá-América» a su regreso de Costa Rica.

Fue EL NUEVO DEBATE el periódico que en Costa Rica dio la piedra de escándalo al reportear al citado Dr. Porras. No es como dice él, que un periodista tergiversó sus frases: fue que le faltó valor para responder, ya en su patria, a los redactores del periódico que él más ha ayudado a vivir; fue que le sobró comprensión de lo mucho imprudente que estuvo cuando fue huésped

**Actuará como árbitro en un litigio de límites el señor Presidente de la República**

Ha pedido todos los datos a las respectivas Municipalidades para empezar su trabajo

Desde hace varios meses se había suscitado una disputa entre las Municipalidades de Alvarado y Jiménez, en relación con el cobro de unos detalles de caminos.

Vecinos perjudicados con el pago de estas contribuciones forzosas, han dado lugar a que se plantee entre las dos corporaciones municipales un litigio por razón de límites, pues alegan las dos, tener derecho al trecho que se detalla y naturalmente estas situaciones no pueden seguir así, desde luego que se lesionan intereses fiscales de las corporaciones y los mismos de los vecinos.

En virtud de no llegar a un entendimiento mutuo han acordado las Municipalidades dichas, en una sesión

conjunta por ellas celebrada en estos días, pedir al señor Presidente de la República que actúe como árbitro y ponga las cosas en claro.

El señor Presidente ha aceptado con gusto tal designación y pedido todos los detalles y papeles que le puedan ilustrar sobre el punto.

Dentro de breves días pues se contará con un arreglo definitivo que esperamos sea conveniente y justo para las partes litigantes.

**A los lectores**

Tenemos que advertir a los favorecedores de nuestra empresa que no estamos agonizando, como lo pregonan todos los días en todas partes los otros dueños de periódico.

Estamos recogiendo los datos precisos para acusar por la vía judicial a quienes nos acarrearán daño comercial en nuestra empresa manifestando a boca abierta que EL NUEVO DEBATE no se publica más.

Precisamente porque lo reorganizamos y buscamos su mejoramiento, es que nos sentimos obligados a hacer esta nota. Dentro de poco contará Cartago con un periódico que verdaderamente responda a las necesidades de la Provincia.

**Visita del Sr. de Fomento**

Estuvo en ésta el señor Ministro de Fomento don León Cortés quien vino a ver los trabajos de cañería

Pasa a la página cuatro

**Don Florentino Castro ordenó pagar en Turrialba sus peones a ₡1-50**

Ayer nos informó nuestro Corresponsal en Turrialba, que el agricultor don Florentino Castro había dado orden de pagar los peones de sus fincas, de la presente semana en adelante, a razón

de ₡ 1,50 al día.

Con motivo de esta excesa rebaja a los salarios, algunas familias de las que habitaban casas en las citadas fincas del señor Castro

Pasa a la página cuatro

**El nuevo Sr. de la C. de Comercio**

En la sesión del martes de la entrante semana, que celebrará la Cámara de Comercio de Cartago, hará el nombramiento de nuevo Secretario, en atención a la renuncia presentada por don Sebastián Naranjo, de este

cargó.

Según fuimos informados ayer por un destacado miembro de la directiva, el candidato de mayores simpatías para desempeñar este cargo, es don Gilberto Rojas.

**La asamblea del lunes último en la Escuela Jesús Jiménez**

El lunes último, con motivo de haberse celebrado la fecha patriótica de Francia, la Escuela de Vozes Jesús Jiménez quiso honrar ese día con una fiesta, que resultó en extremo brillante.

La asamblea de carácter musical y literario, se efec-

tuó a las nueve de la mañana con asistencia de numerosos padres de familia.

Esta labor de extensión cultural mucho dice de los esfuerzos del señor Director de la Escuela, don Rafael Hernández, para quien van nuestras felicitaciones.

CAMPO AJENO

# EL COMERCIO Y LA UNITED

La injusticia de los ataques de que viene siendo víctima la United Fruit, de parte del grupo que se hace llamar nacionalista, nos mueve a escribir estas líneas y además, en defensa también de clases menesterosas, que siempre han estado tan dejadas de la mano de Dios y de los hombres, cuanto tienda a perjudicar a la United, lo defendemos, desde luego que el perjuicio que ella sufra, reflejará indefectiblemente, en el pueblo.

Hemos visto un memorial dirigido al Congreso Constitucional, firmado por el comerciante español, don Marcelino Bárcenas, en el que se pide que se coarten las actividades comerciales de la citada compañía.

Hay que ver en este procedimiento tres aspectos que lo nulifican totalmente: primero, porque la Cámara de Comercio de Cartago, no está legalmente constituida, no es siquiera una sociedad de hecho y menos anónima, porque para eso le falta estar legalizada ante un notario público o haberse conseguido por lo menos que el Ejecutivo aprobara los estatutos que la rigen; segundo, porque no cabe a un extranjero como el señor Bárcenas, que es el que firma el memorial, sin la autorización de la Asamblea General, por tratarse de un acto trascendental, poner cortapisas a extranjeros, que tienen como él, los mismos derechos y que si acaso relajaran los negocios como se quiere hacer creer, no harían otra cosa que seguir el proceder del mencionado Bárcenas, que dicho sea de paso es el que más ha relajado en ésta los precios de los artículos y no es que queramos hacerle un reproche, librenos Dios, puesto que ese relajamiento favorece al pueblo, nuestro defendido; queremos demostrarle solamente, que cada uno es dueño de hacer de su capa un sallo y que la United, no es precisamente una desmoralizadora comercial, sino que sirve de control en la estabilidad de los precios; ponerle restricciones, sería abrirle las puertas al trust de unos pocos almacenistas extranjeros que, como el señor Bárcenas,

tienen su hachita que afilar, más claro, que no querrían competencias para que sus negocios fueran más pingües y tercero, porque un número como de noventa comerciantes de Cartago, casi la totalidad de los socios de la Cámara, a una exposición de unos seis que fueron los del memorial de marras, pidieron al Soberano Congreso toda la amplitud posible a los movimientos comerciales de la United en este país, y si como decimos, la Cámara no es una entidad legal, el Congreso no debe oír las pretensiones de los menos que se arrojan derechos falsos y de oírlos, sería como la lógica lo aconseja, las de los más.

Las actividades de esta Compañía en el comercio costarricense, lejos de ser un peligro son un beneficio como ya lo hemos dicho para el pueblo que compra baratos los artículos que consume. Qué perjuicios pueden recibirse de los comerciantes que conformándose con ganar poco venden barato? Quién puede decir, salvo algunos comerciantes, que Mister Lindo haga mal, dando en sus comisariatos de Juan Viñas y otros lugares los artículos a precios módicos? El comercio es libre en Costa Rica y el Soberano Congreso debe tomar muy en cuenta nuestros argumentos en pro de los menesterosos. Se quiere favorecer a los menos? Esto no puede ser.

Argumentase, que no poniéndosele restricciones a la United, muchos comerciantes se arruinarían. Ello no sucederá, pero si sucediera, no importaría el sacrificio de los pocos para la salvación y bienestar de los muchos. Los muchos forman el

Pasa a la 4a. pág

**Sastrería LA MODA**  
ALFREDO GUZMAN M. E HIJOS  
Serie CARTAGO - Sorteo No. 43  
Favorecido el No. 61 de  
**JOSE JOAQUIN SOTO SOLANO**  
Serie IRAZU - Sorteo 2  
No. favorecido 101 - Pertenece a  
**HUMBERTO GAMBOA**

## “ALERTA”

No le Afecte la Crisis. - En la Talabartería

## “MODERNA”

encontrará lo que Ud. desea y todo a precios sumamente bajos. Atención y esmero. Materiales seleccionados. Sucursal en Turrialba. En Cartago: Frente a la Botica Guzmán - TEOFILO COTO

### La Inspección de Escuelas de Cartago recomienda a las Juntas de Educación el libro “Monografía de Cartago”

El suscrito, Inspector de Escuelas de la Provincia de Cartago hace constar a quienes interese, que la obra MONOGRAFIA DE CARTAGO del maestro don Jesús Mata Gamboa es de importancia para las Escuelas de esta Provincia, y harían muy bien las Juntas de Educación en adquirirla para la biblioteca de los planteles.

También sería conveniente que otras Juntas

de Educación de la República adquieran ejemplares de dicha obra, para que tuvieran así oportunidad de conocer muchas actividades e instituciones, que podrían servir de estímulo en otras partes.

Jenaro Araya Pereira  
Cartago, junio 28 - 1930

Hay un sello que dice: “Inspección Provincial de Escuelas - Cartago - Costa Rica”.

Fume el **NUEVO** Cigarrillo  
**MARIA**  
elaborado a MAQUINA, en  
paquetes de 10 cigarrillos, a 15 cts.  
**Pídalos en todas partes**

CAMPO AJENO

## Don Carlos Carboni renuncia su cargo de Fiscal de la Cámara de Comercio

Cartago, 14 de Julio de 1930

Directiva de la Cámara de Comercio de la Provincia de Cartago:

Muy respetuosamente pongo en conocimiento de la Directiva mi protesta como Fiscal y Miembro de la Cámara por la actitud observada al enviar un escrito al Soberano Congreso de la República con manifestación contraria a la opinión ya manifestada sobre el mismo asunto por más del noventa por ciento de nuestros consocios.

A mi juicio, esta actitud de la Junta Directiva, puede muy bien ser motivo de muerte para nuestra institución, pues para dirigir tal manifiesto en nombre de nuestra Cámara, considero que antes se debió llamar a una Junta General Extraordinaria y conocer y acatar la voluntad de nuestros consocios, aunque es bien conocida por toda la Directiva la opinión

general de la mayoría de los miembros.

Presento por este medio mi renuncia de Fiscal; con el carácter de irrevocable y pido que conste en el acta los motivos que obligan mi proceder.

No es posible alegar que se ignoraba la opinión expresada por medio de memoriales al señor Presidente de la República y al Congreso Constitucional, por parte de los señores miembros de nuestra institución, siendo ello así, la Directiva no tiene fuerza moral ni material para hacer a nombre de nuestra Cámara la exposición que hizo al Congreso.

Me reservo el derecho que me conceden los estatutos para presentar ante la próxima Junta General la protesta y motivos de mi renuncia irrevocable de Fiscal de la Cámara.

Atentamente,

Carlos Carboni



# Revistas

En el propio local de EL NUEVO DEBATE encontrará, si Ud. desea, las mejores revistas que llegan al país por medio de la Librería Falcó. Suscríbase o compre las siguientes:

- Estampa - Gutiérrez - Estudios - Macaco
- La Revista Blanca - Atlántico - Cine Mundial
- Cuadernos de Cultura - La Novela Ideal
- Cuentos y Novelas - Cultura - Cinelancia
- La Novela del Pueblo

**Todas las Revistas Argentinas ESTAMPA a ¢ 0.35 el ejemplar**

Pida más detalles por el teléfono 2071 o al Apartado 638 - En Cartago al Ap. 74



## Abogacía y Notariado

JORGE ORTIZ E.  
Notario

GONZALO ORTIZ M.  
Abogado

Se atiende toda clase de negocios judiciales y todo lo referente a accidentes de trabajo

Oficina: 50 ys. al Sur de la Botica de Carboni - Ap. 29 Telf. 117

**Anúnciese Ud. en “El Nuevo Debate”**

**LA ITALIA, de Bianco & Alvarenga - Cartago**  
Almacén de Abarrotes, Licores Nacionales y Extranjeros  
Vinos finos y corrientes  
DEPOSITO PERMANENTE de Cigarrillos y Brevas de la Republic Tobacco Co. y de todos los afamados productos de la fábrica Nacional de Conservas “La Tricopilla”  
APARTADO 18 TELEFONO 7

TRIBUNA LIBRE

# No debe aceptarse la renuncia a don Sebastián Naranjo

No debe ser aceptada esta renuncia puesto que la Cámara de Comercio está formada por elementos de valía y que saben pesar cuánto significa para ella la colaboración del señor Naranjo.

No conocemos los móviles de esta renuncia, pero en todo caso debe tomarse muy en cuenta que el señor Naranjo ha sido el verdadero animador de las labores de esta Cámara que tanto ha destacado en la vida diaria de Cartago y que tanto se ha hecho por darle prestigio y fuerza a la causa del comerciante unido y listo para defenderse de las frecuentes amenazas de estrojamiento que se le hace.

No debe aceptarse la renuncia del amigo Naranjo, porque nadie como él ha sabido poner nervio y entusiasmo en su labor de suyo delicada; porque nadie como él abandona hasta sus negocios personales para dedi-

carse por entero a servir a la Cámara en todas las actividades en que le ha metido, cumpliendo así esta entidad con su verdadero cometido, pues solamente pagar el recibo mensual para ir a leer correspondencia no es el trabajo; hay que promover discusiones y apoyar causas de defensa de los intereses comerciales de la entidad y hay, sobre todo, que saber ser Secretario de una Cámara que a estas horas cuenta con relaciones e intercambio de ideas más de cincuenta asociaciones similares de otras partes del mundo. Todo esto se debe al celo y entusiasmo, volvemos a repetir, de don Sebastián.

Cualesquiera que sean las circunstancias que hayan motivado la renuncia, tienen que ser reconsideradas para que el señor Naranjo siga en su cargo sin tropiezos.

**SERVICIO NOCTURNO**  
La Farmacia ITALIA avisa al público que desde hoy en adelante podrá a las órdenes del mismo un eficiente SERVICIO NOCTURNO.  
Lic. Carlos Francisco Arias A. FARMACEUTICO  
Edificio Bajos de la Cámara de Comercio de Cartago

**Atención**  
Ya que el CEMENTERIO de OBRE-ROS no tiene asistente, se suplica a toda persona que tenga deudos, mandar a limpiar sus fosas, o si no, entenderse con  
**Patrocinio Carvajal**  
que se hace cargo de dichos trabajos  
Para informes, en su casa frente al mismo Cementerio

## Una irreverencia que no debo tolerar

En EL NUEVO DEBATE del Jueves 10 de Julio, Teófilo Teófito ha cometido una irreverencia que no podemos tolerar, poniendo en menos el pensamiento escrito de un trovador colombiano, radicado entre nosotros, para dicha y solaz de los cartagineses; mal podríamos permitir así no más esos desacatos en daño del genio que está cosechando tantos triunfos. Oh... valle privilegiado por

la naturaleza y por la suerte.. en donde se lluegan sus torres; bendita tierra da que cabida a todo. Qué sabe Teófilo de los suspiros de las vírgenes que hayan podido inspirar al poeta? Acaso ignoras, "tú, gusanillo del sendero..." que al trovador le es permitido el sentido figurado o *desfigurado*? Bien podría suceder que el poeta se haya inspirado al lado de una virgen que elaboraba "suspiros" de los que vende Alonso o Bruno Frías, y se le antojó, no de comerlos, pero sí de imaginarse que salían del corazón de aquella ánima? Si esta escena lo inspiró, no acertamos a explicarnos la crítica de Teófilo. ¿Qué sabemos si el poeta remontándose en el alado corcel de sus ensueños, - aun-

Pasa a la página cuatro

# La verdad sobre Valentino

Por Natacha Rambova

(Continuación)

En realidad Rudy era un atleta notable. El que lo pusiera en duda podía convenirse rápidamente pidiéndole una demostración personal. Más de un elegante actor de los que se burlaban de su reloj pulsera y de su bello tipo, durante sus primeros días en Hollywood, salió con un chirle en el ojo y convencido de que Valentino no era ningún afeminado.

Sus condiciones físicas llegaron a convertirse casi en su religión. Tan pronto como pudo pagarlo adquirió los servicios de un profesor de cultura física con el que practicaba diariamente. Tiraba la espada como un mosquetero, montaba a caballo como un centauro, nadaba, luchaba y boxeaba como un profesional. En el boxeo sus uppercuts eran algo muy serio y su trabajo de pies tan veloz y eficaz como el de Dempsey, pero aunque adoraba este sport, un defecto en la vista le impidió hacerse famoso practicándolo.

Siendo niño un ataque de paludismo le produjo una imperfección en un ojo, con el cual podía distinguir los colores y la luz pero no los objetos. Este defecto que nadie notaba le impidió ingresar en el ejército, lo cual intentó varias veces.

En 1914, menos de un año después de su llegada a los Estados Unidos hizo cuanto pudo para unirse a su clase militar, llamada a prestar servicio en el frente italiano. Luego en California intentó ingresar en las fuerzas aéreas inglesas, pero el defecto de la vista le impidió alistarse. Esto le causó un gran disgusto, porque la guerra, vista por él a distancia, le parecía llena de románticas aventuras. Sus enemigos lo calificaron algunas veces de desertor, oprobio injusto que lo hacía montar en cólera. Valentino jamás fue cobarde.

Pero no nos apartemos de la narración.

Con la llegada de Rudy y Gerry, Foxlair se convirtió en un lugar ideal para pasar las vacaciones. Con su bello lago natural y sus terrenos de golf podían practicarse todos los sports. Había caza y pesca en abundancia; en las montañas hay ciervos y las montañas hay ciervos y

caza menor. Por las tardes nos bañábamos en el lago aunque el agua era muy fría, pero mi madre que se preocupaba por mi estado se regocijaba viéndome reír otra vez.

Invadidos del entusiasmo que proporciona la juventud imaginábamos que todas las dificultades habían desaparecido. Pero aquel era solo un intermedio del drama cuyo segundo acto iba muy pronto a comenzar.

## FARMACIA ITALIA

Bajos del edificio de la Cámara de Comercio de Cartago

Lic. CARLOS FRANCISCO ARIAS A. PROPIETARIO

Despacho Esmerado de Recetas

Dr. JORGE ORTIZ M.

De la Real Universidad de Bolonia

Especialidad en enfermedades de los niños

### Servicio Nocturno

TELEFONO 117

## FORMULAS

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: Laboratorios Químico-Industriales.

A. FORMOSO - La Coruña - (España)



### PRUEBE EL PIORROL Para PIORREA

Cura las encías inflamadas de color amoratado, dolorosas que manan pus

Preparado en Cartago por LUCAS MORUA A. Farmaceutico

### Nuestro pésame

En la muerte del licenciado don José Vargas Montero acreditada en la capital, estamos muy obligados a dar nuestro pésame muy sentido a sus hijos el licenciado don Guillermo Vargas Calvo y su señora doña Odilia Facio. También lo hacemos extensivo a la demás familia doliente pues la pérdida irreparable del cariñoso ciudadano Vargas Montero, pone la nota de dolor en muchos corazones.

Para la señorita Carmen Barahona J.

Ayer fuiste celebrada en el día de tu nombre y por la sin rival virtud que en tí posa y porque sois merecedora a ella, te saludo.

Carmen, es tu bello nombre, bien hizo el Omnipotente, en que fueras tú también ser llamada así, porque tu alma buena, blanca, pura y apasible como las noches, y por la sencillez que reina

### Onomástico

en tí, como la divina Santa que reodeada de alabanzas, de flores, de luces y de los ojos que le ruegan pidiéndole milagros. Déjame elogiarte porque sois digna de todo y en mi alabanza aspiro a que hoy, día de tu nombre, seas feliz, así como también para el futuro.

FRANCISCO HERNÁNDEZ P.

Lea EL NUEVO DEBATE

# ¡ALERTA!

LA MAS GRANDE OCASION.—Confeccionamos vestidos de casimir.—Garantizamos EL TRABAJO.—Inmenso surtido de pantalones.—Estilos de última hora.—Todo a precios de crisis.  
**LA FAMA, Rivera & Co. — Cartago, Costa Rica**

# DE LA VIDA DEPORTIVA

## El juego del domingo pasado

El domingo 13 de Julio se efectuó una lucida partida de Foot-Ball entre dos divisiones del Club Corsario, en honor del caballero y deportista don Bartolo Cruz en la Plaza de Iglesias arbitrada por don Francisco Zavaleta.

No parecía que esta partida fuera a estar interesante por tratarse de los mismos elementos de un club, que generalmente no le dan la importancia debida a estos matches. Pero fue todo lo contrario; a las doce y media llamó el juez a los dos capitanes de los equipos para rifar casas. Tocó la casa del oeste a los Corsarios y la otra a los Piratas, inmediatamente se invitó al amigo Cruz para que hiciera el saque de bola habiendo sido muy aplaudido por los espectadores allí presentes.

Comienza el juego con muy lucidos pases que sirven para hacer una buena combinación pero que el zaguero Miranda rompe con un formidable despeje. Durante quince minutos el juego se mantiene en la casa contraria dando trabajo a las defensas Corsarias quienes hacen poderíos para evitar que los fowars contrarios marquen el tanto deseado. Pero un pase de Luis Jiménez que hizo a Barahona sirve para que este último se abra con fuerza y le deje ir al guardameta Gutiérrez un terrible shott que éste no pudo atajar.

Vuelve el balón al centro y principia el juego con más fuerza por parte de los Piratas quienes hacen combinaciones muy lucidas ayudados por el centro Half Rosés jugador que cada día se revela más por su pericia y entusiasmo a este deporte. Esto sirve de mucho, pues por un pase que hizo al extremo izquierdo que a la vez este aprovecha lanzando la bola al otro extremo dada la fuerza con que la impulsó y que al extremo derecho Ovidio Cordero aprovecha rematando con toda fuerza que al guardameta Mejía le es imposible parar, y que también el zaguero Campos trató de desviar, pero con tan mala suerte que en lugar de evitar el tanto ayudó a marcarlo con más facilidad dando por empatado el primer tiempo.

Pasado el tiempo reglamentario de descanso, se vuelve a reanudar la partida con más bríos por ambos equipos que están bien integrados con jugadores todos

de primera categoría dando más lucidez al match. Los primeros minutos de este tiempo parecían presidir una derrota de los Corsarios cuando se ven acosados por el delantero Bonilla, quien dribla a Anibal Arias, pasa a Morúa y este sirve a Ovidio quien se ve acosado por Quique Madriz haciéndolo éste perder una buena oportunidad de anotar un tanto más para su equipo. Los Corsarios en vista de que los Piratas trabajan con tenacidad por conseguir la victoria se interponen desarrollando una nueva combinación armónica y lucidez técnica que ponen en aprieto a la defensa contraria.

Por el ala derecha Sáenz se acerca y dispara un centro que Miranda rechaza mandando la bola a la izquierda a Quesada para que este lance un buen shoot que atravieza la meta de Gutiérrez por segunda vez.

### Tercer tanto Corsario

Al iniciarse de nuevo el juego los Piratas hacen poderíos por empatarlo; pero Ricardo Campos que ha vuelto a las arenas futbolísticas con muy buenas energías ayudadas por su pericia en el arte del balón, se interpone rompiendo las combinaciones de los delanteros Piratas. Piapio que siempre está en su día trabaja con todo empeño, pasando bolas a sus delanteros y estos a la vez avanzan con la bola y Bonilla aprovecha esta oportunidad mandando un buen tiro al guardameta Mejía que éste rechaza cogiendo la bola en seguida Piapio, con la rapidez del rayo se vuelve lanzando un cañonazo a la puerta corsaria

### Consultorio

Optico  
Rivera

Exámenes Científicos de la Vista



Frente Hotel Costa Rica  
SAN JOSE, C. R.

resguardada por Mejía quien lo apaña, evitando así un empate.

Longan que está actuando muy bien logra coger un pase que Acuña le hace y lo envía a su delantero Luis Jiménez para que éste perfora con un fuerte shoot la meta de Gutiérrez por tercera vez. Ya los Corsarios con tres goals a uno logran dominar a los Piratas, que están dando muestras de cansancio y de poca gana por conseguir el triunfo. Pocos segundos después de anotado este último goal el juez da por terminada la partida de Foot-Ball que estuvo muy interesante con el triunfo por los corsarios de tres puntos a uno. El dedicado de una manera galante premia a los vencedores obsequiándoles una valiosa bola marca "T".

De los Corsarios sobresalieron los dos zagueros Campos y Acuña, el medio centro A. Arias y el medio izquierdo Quique Madriz.

Los delanteros, es muy digno de tomar en cuenta la labor de Leandro, Barahona y Luis Jiménez. Sáenz tiene muy buena caña pero no combina con sus compañeros, esto no deja de ser una desventaja para este novicio que en lugar de progresar entra poco a poco al grupo de los rezagados.

Entre los Piratas trabajaron: Miranda, este es uno de los zagueros que muy pronto figurarán en cartel de primeras divisiones por su juego tan limpio y técnico que se tiene.

Piapio es un jugador campeón de resistencia, pero su juego es muy alocado, quiere estar de fowar y de centro medio, esto de nada le sirve a este jugador, si no se dedica bien a su puesto muy pronto entraria en decadencia.

MACACO

### La Directiva del Club Sport Corsario

Presidente, Francisco Zavaleta; Vicepresidente, Ovidio Cordero; Secretario, Arturo Sáenz; Prosecretario, Renán Méndez; Tesorero, Bernardo Miranda; Fiscal, José Redondo; 1er. vocal, Eduardo Longan; 2º. vocal; Enrique Madriz; 3er. vocal, Otilio Alvarado; capitán general, José Rosés; capitán de división, Rafael A. Alvarado; Representantes ante la Liga Nacional: propietario, Manuel A. Espinoza; Representante en San José, José M. Meoño.

### ROBERTO RIVERA MARTIN MEDICO Y CIRUJANO

DE LA REAL UNIVERSIDAD DE BOLONIA  
Médico del Banco Nacional de Seguros en Cartago

HORAS DE CONSULTA:

De 8.30 a 12 hs. De 2 a 5 hs.  
En la Botica Pirie En el Hospital

SERVICIO NOCTURNO — Teléfono No. 95  
Habitación: Casa de doña Estilita M. N. de Rivera

Compare nuestra información

## Pida esta Harina

## a Tadeo Mora G.

Cartago

Teléfono 42

Costa Rica



# Por **10-00** Puede obtener una CAMISA de lana extranjera para montar, en la Tienda "LA CONFIANZA" \* HALABI HERMANOS - CARTAGO

## Una irreverencia...

Vier de la pag. 2

que estuviera en mitad de un pilón danzante como el Hapy Land en la estación de Los Leones—se le antojara que una virgen comiendo "suspiros" no los engullía, sino que efectivamente suspiraba? Además, como en la viña del Señor hay de todo, no podría encontrarse el trovador con una virgen güecha que suspiraba por razón del defecto físico? Claro que en este caso, el vil gusanillo del sendero vería solamente el derecho, pero resulta incapaz para pulsar las cuerdas de la lira, como sabe hacerlo Ovalle. Nosotros estamos con Centeno Güell y lo aplaudimos, por las dedicatorias con que honra al genio colombiano.

No podimos tolerar los desafueros de Teófilo, si en el primer ejemplar de "El Debate" que encontremos a mano, leemos una dedicatoria a uno ojos... "esos dos divinos ojos", en donde afirma que son dos, porque cualquier vil gusanillo podría ver tres o más, lo cual no tolera el poeta; y salvado el detalle en armonía con la

ciencia antropológica, agrega

"...si no son iguales o mejores". Hay delicadeza excepcional en el trovador, porque lo más posible es que no acababa a sus sentimientos aclarar el motivo de la comparación, ya que establece la duda de que pueden ser iguales o no, (tal vez sean turnos y no se atrevió a escribirlo) como también pueden ser mejores que... lo que tampoco se atrevió a escribir, motivo por el cual lo conceptuamos de sutil delicadeza. Ovalle no escribe sus versos para los viles gusanillos, y es por esto que el tema de la inspiración y la armonía de los conceptos quedan para ser comprendidos por los que entienden, por aquello de que, "al buen entendedor por señas". Por todo esto, venimos a revelarles en contra de Teófilo Teófito y a colocarnos al lado de Centeno Güell, que envía cordiales (no crean que son medicamentos para el cerebro) saludos y "honrosas dedicatorias".

Laudencio del Monte  
El Guarco, Julio 1930

## El comercio y...

Viene de la 2a: página

pueblo que vive siempre lleno de amargura y de miserias y no debemos consentir que se le haga la guerra al que quiere favorecerlo; el pueblo que puño a puño lucha por la vida, no debe ser el eterno carnero expuesto continuamente a las insanas tijeras de los potentados. Para finalizar, manifestamos del modo más franco, que nos extraña sobremanera, que un comerciante español le haga sugerencias al Congreso para que viole nuestra carta magna, en cuanto al libre comercio se refiere, cuando esto si fuera posible, sería atributo de los costarricenses.

Un Costarricense

Cartago, Julio de 1930

## DEL TARJETERO SOCIAL

Celebraron su onomástico doña Carmen de Grillo, doña Carmen v. de Brenes, doña Carmen B. de Carrión, doña Carmen de Robles Peralta, doña Carmen de Guier, doña Carmen J. de Aguilar, doña Carmen Patiño de Alvarez, doña Carmen García de Valverde, señoritas Carmen Odio Cooper, Carmen Monge, Carmen Solano V., Carmen Freer J., Carmen del Valle M., Carmen Escoto, Carmen Quesada, Carmen Barahona J., Carmen Gutiérrez B., para quienes va nuestro atento saludo y deseo de muchos futuros venturosos años de vida.

—En el Hospital Bíblico

de San José fué operada con feliz resultado, doña Esperanza de Jiménez, esposa de don José María Jiménez. Tan delicada operación fue practicada por el distinguido Cirujano cartaginés Dr. don José Miguel Jiménez S. De las atenciones recibidas en el Hospital como del resultado feliz de la operación, se muestran muy reconocidos la paciente y su señor esposo.

—A pasar unos días a Murcia partió nuestro compañero de labores don Francisco Campos.

—Guarda cama desde hace varios días la estimable señora doña Virginia A. de Mata.

—Regresó de Limón don Lucas Papayorgo.

—Sigue mejor del accidente que le aconteció, don Gonzalo Rivera.

—Saludamos entre nosotros al poeta don Julián Marchena.

—Sigue siendo de cuidado la salud de don Miguel Valle.

—Trasladaron su residencia por un tiempo a Limón doña Amelia v. de Bejarano y de su señorita hija Clemencia.

—Partió hacia Limón, des-

pues de corta temporada en esta ciudad, la señora esposa de don José Hernández Sánchez, Gobernador de aquella Provincia.

—Hoy cumple su natalicio el apreciable amigo don Federico Quesada Corrales.

—Cumple hoy dos años de haber fallecido el inolvidable joven Antonio Zanetti Bolaños, por lo cual renovamos nuestro pésame a sus padres y hermanos.

—También hace hoy tres años que dejó de existir la señorita María Aurelia Pacheco Sáenz. Sea ésta nuevamente para enviar el pésame a sus afligidos padres, hermanos y demás familia doliente.

—Ha llegado a nuestra mesa de redacción la siguiente y atenta esquela:

Medardo Quesada V., Sara P. de Quesada y Escolástica viuda de Arias, tienen el gusto de participar e invitar a Ud. al próximo enlace matrimonial de sus hijos: TRINA y JESUS.

La ceremonia se efectuará en la Iglesia de San Nicolás, a las 8 de la noche del Domingo 20 del mes en curso, luego pasar a la casa de habitación de los padres de la novia. Cartago, Julio de 1930.

## Hombres progresistas

LA HACIENDA es la revista de fama continental sobre Agricultura, Ganadería e Industrias Rurales. Para los hombres progresistas que desean información exacta, práctica y provechosa. Para los amantes del campo que gustan de la lectura amena e interesante.

\$ 3.00 al año - Pago anticipado

LA HACIENDA Co., New York  
Luis M. Villanueva  
AGENTE

Cartago, Ap. 69

## VINAGRE DE FRUTAS

No pague Ud. un precio alto por Vinagres Extranjeros. Este que le ofrecemos nosotros es de magnífica calidad por mucho menos precio.

"LA TRICOPILIA"

Lo fabrica con frutas frescas y absolutamente sanas

SASSO HERMANOS  
DISTRIBUIDORES

AGENTES: (En Cartago: Bianco & Alvarenga  
(En Turrialba: Rojas, Cortés & Co.

## UNITED FRUIT Co,

Nueva York Nueva Orleans

Servicio semanal con los vapores ULUA, TOLUA, CALAMARES y PASTORES. Llegan a Limón los Jueves por la mañana procedentes de Nueva York, vía Habana y Cristóbal. Salen los sábados por la tarde tocando en Cristóbal y en la Habana.

Servicio quincenal con los vapores CASTILLA, TELA e IRIONA. Llegan a Limón el día martes en la mañana con procedencia de Nueva Orleans, vía Puerto Colombia y Cristóbal. Salen los miércoles por la tarde para Nueva Orleans, vía Bocas del Toro y Cristóbal.

## Inglaterra

Servicio quincenal con los vapores CARARE, CAVINA y ARIGUANI. Llegan a Puerto Limón los jueves por la mañana, procedentes de Av-

vonmouth, vía Barbados, Trinidad y Cristóbal y saldrán de Limón para Avonmouth, vía Kingston, los viernes por la tarde.

Fácil conexión en Cristóbal con los vapores METAPAN, SIXAOLA, SANTA MARTA y ZACAPÁ, para los pasajeros que se dirijan a Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Las Oficinas de la United Fruit Company en Limón y los Sub-agentes en San José, señores Sasso & Pirie Sucs., pueden dar los informes que les sean solicitados en relación con los servicios de pasajeros y carga.

Abril 4 de 1930,

M. M. MARSH,  
Administrador

## ¿Qué han hecho...

Viene de la primera

mo tampoco pudo suscribir la suma necesaria para conservar la empresa de "Electriona".

El país no vive de ficciones, ni tampoco avanza nada por la senda de los lirismos; por sentimiento patriótico no debe entenderse solamente el hecho de amar con deirio el pedazo de tierra en donde hemos visto la luz, pues es necesario demostrar ese amor construyendo, produciendo algo, haciendo patria en el sentido real y verdadero que se espera de cada habitante; o bien defendiendo el territorio cuando las circunstancias así lo impongan. Pero en la contratación bananera no figuran amenazas para nuestra soberanía, ni tampoco se menosprecian los derechos del país, ni se lesiona la autonomía fiscal. ¿Por qué gritan los apristas en cada ocasión que se discuten contratos bananeros?

En cuatro años hemos podido convencernos que los señores monopolizadores del patriotismo costarricense sólo han logrado aumentar nuestras calamidades. Si estamos en un error, que nos contesten la pregunta que encabeza esta nota, refiriéndonos con detalles la labor realizada y los beneficios obtenidos.

## La muerte de don Daniel Flores B.

En la madrugada de ayer dejó de existir en esta ciudad el estimable e inteligente joven Daniel Flores Benavides.

Muchos días de amargo dolor experimentó el desaparecido; muchos días de dura prueba para sus padres y hermanos por la agonía inenarrable le vieron padecer.

Tienen que ser en esta ocasión nuestras frases muy sen-

tidas de condolencia para el viejo y querido amigo Don Daniel Flores Z. y su señora esposa Doña Adela Benavides de Flores, para sus hermanos Víctor y Amparo de González, Antonio y Adela de Rojas, María de los Angeles, Antonio, María Rosario, Dora y Omar Flores Benavides y demás miembros de la familia doliente.

## Don Florentino..

Viene de la primera página

optaron por dejar estas viviendas y el consiguiente trabajo, pues no es posible vivir con un colón cincuenta al día.

Cerca de diez o quince familias se retirarán de los trabajos de don Florentino y esto agrava más la situación de la zona de Turrialba, puesto que se está despoblando de una manera alarmante con motivo de la crisis que se padece.

## Asamblea

Paraíso, 14 de Julio de 1930

Señor Director de  
EL NUEVO DEBATE  
Cartago

En nombres del Visitador de Escuelas don Jesús Robles, del Personal de la Escuela y del mío propio, tengo el gusto de invitar a Ud. y familia a la Asamblea Musical, que se verificará en esta escuela, a las ocho y media horas del sábado próximo 19 del que corre.

Su asistencia comprometerá la gratitud de su servidor,

Eugenio Corroles B.  
Director

## Visita del..

Viene de la primera página

de San Blas acompañado del Ingeniero Viquez. Se hizo acompañar del señor Gobernador don Luis García y del señor Ingeniero Municipal don Jaime Granados y el señor Presidente Municipal, haciendo la gira primero a las fuentes del Loro y de allí pasaron a San Blas.

## De Tráfico

Desde hace algún tiempo notamos que hay una absoluta indiferencia por parte de la policía de orden y seguridad de Cartago, para impedir que los conductores de camiones y automóviles corran a grandes velocidades dentro del perímetro de la ciudad. Constituye ese abuso incalificable un peligro constante para los niños que concurren diariamente a las escuelas y para todos los transeúntes; no sería extraño el día que tengamos que lamentar un accidente desgraciado por esa imprudencia temeraria.

Llamamos la atención de quien corresponda, para que a tiempo se eviten esos abusos, obligando a los conductores a ir despacio dentro de la ciudad.